

Alta

N 122

Cap al tart

Pastorella catalana à veus solas,

música y poesia
de

Joseph Anselm Clavé



2. *allgro.*

1^{er} Tenors *En son pa-lan Del ce-ci-*

2^{em} Tenors *En son pa-lan Del ce-ci-*

Baritons *En son pa-lan Del ce-ci-*

Baïxos *En son pa-lan Del ce-ci-*

dent *So-ta des-ser de pur-pu-reos ce-lat-jes Mo-trai lo*

So-ta des-ser de pur-pu-reos ce-lat-jes Mo-

32 *pp* *sol, si! Mo-trai lo* *sol* *f* *Y loer-pay blan*

trai *pp* *sol* *sol* *Y loer-pay blan*

trai *pp* *sol* *Y loer-pay blan* *Del fir ma-*

12 1/2

13

Sol fir-ma-ment Va-re-ple-gant sor au-ri-fichs ro-
ment Va-re-ple-gant sor au-ri-fichs ro-

4 X
155

pat-jer Pe-ra ver-tor Mon-gai glai-sai de dol
pat-jer Pe-ra ver-tor Mon-gai glai-sai de dol

ne-ja L'o-veig su
i Si! Lai flor o-
Lai
Lai
creu: ne-ja L'o-veig su
creu: flor o- ne-ja L'o-veig su
creu: o- ne-ja L'o-veig su



(2) 8

all. *8*

au; lo- vient for- que- ja
au; si lo- vient for- que- ja
au; L'o- vient for- que- ja lo
au; si! L'o- vient for-

12

jour de- cau.
lo jour de- cau.
jour de- cau.
que- ja lo jour de- cau.

6 4

16 2

jeun- yan los bo- vers All' beaux de la car- re- ta; str.
jeun- yan los bo- vers All' beaux de la car- re- ta; str.

ran deli fur mi-guers De va-lla l'au-re-ne ta prai o-
ar-ran De-va-lla l'au-re-ne ta prai o-
ran deli fur mi-guers, ar-ran De-va-lla l'au-re-ne ta prai o-

ve-llar, mol bon yan ge-llers Lor par-tor, lo par-tor ab a-fany en-cor.
ve-llar, mol bon yan ge-llers Lor par-tor, ab a-fany en-cor.

ra-lan y peli torts lo fa-me-liu bai lets Ab la prai ta ab la
ra-lan y peli torts lo fa-me-liu bai lets Ab la prai ta ab la



(6)

8

12

5

frui ta deli catenis de pa-lan. Del riu re-ti-ra l'am do
ar - bras de pa-lan Del riu re-ti-ra l'am do

per-ca-dor de can-ya Me ple-ga la vi-ram ga
per-ca-dor de can-ya Me ple-ga la vi-ram vi ram do

52

pa-je-se-ta ab man-ya y pen-til car-ra-don que fer-
pa-je-se-ta ab man-ya y pen-til car-ra-don que fer-



tu De las pre-cu, las pre-cu uba-gas se au- sen tan, Hebrai,
tu De las pre-cu u- ba - gas se au- sen tan, Hebrai,

10 got Mas, cu-mills y per- diu. Del sar-rou, del sar-rou en las mallas or
got Mas, cu-mills y per- diu. Del sar-rou en las ma- llas or

ten - tan. La cam- pa na del po- ble ve hi' Lao-ra-cio' lao-ra-
ten - tan. La cam- pa na del po- ble ve hi' Lao-ra-cio' la o ra-



(8)

11

16. 4^a

152

gió de la tar-de sen-ya - la la cam-pa na del po-ble ve -

ció de la tar-de sen-ya - la la cam-pa na del po-ble ve -

hi' Pa re sar, fa re - sar al sen sill cam pe - si!

hi' Pa re - sar, fa re - sar al sen sill cam pe - si!

12

al sen sill cam pe - si

cam - pe - si

al sen sill cam pe - si

cam - pe - si

al sen sill cam pe - si

cam - pe - si

al sen sill cam pe - si

cam - pe - si

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor/Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in Catalan: "si. Al sen rill cam-pe: si ab to Barit". The music is written on five staves. The piano part is on the bottom staff, and the vocal parts are on the top three staves. The tempo is marked "Allegro".

Handwritten musical score for three voices and piano accompaniment. The lyrics are in Catalan: "al sen rill cam-pe: si. al sen rill cam-pe: si. un poch menor". The music is written on five staves. The piano part is on the bottom staff, and the vocal parts are on the top three staves. The tempo is marked "un poch menor".

Handwritten musical score for three voices and piano accompaniment. The lyrics are in Catalan: "vi-san Lo pas del tra-gi-neri; vi-san Lo pas del tra-gi-neri; lo pas del tra-gi-neri". The music is written on five staves. The piano part is on the bottom staff, and the vocal parts are on the top three staves. The tempo is marked "Allegro".



(10)
24

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The lyrics are in French. The first system contains three staves. The lyrics for the first system are: "A la mai na da et xi - san Lor cantu deli Men ya". The second system contains three staves. The lyrics for the second system are: "A la mai na da et xi - san Lor cantu deli Men ya". The third system contains three staves. The lyrics for the third system are: "A la mai na da et xi - san".

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The lyrics are in French. The first system contains three staves. The lyrics for the first system are: "A la mai na da et xi - san Lor cantu deli Men ya". The second system contains three staves. The lyrics for the second system are: "A la mai na da et xi - san Lor cantu deli Men ya". The third system contains three staves. The lyrics for the third system are: "A la mai na da et xi - san".

15

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The lyrics are in French. The first system contains three staves. The lyrics for the first system are: "A la mai na da et xi - san Lor cantu deli Men ya". The second system contains three staves. The lyrics for the second system are: "A la mai na da et xi - san Lor cantu deli Men ya". The third system contains three staves. The lyrics for the third system are: "A la mai na da et xi - san".

per ta la flay-re del lle-gum

per ta la flay-re del lle-gum

per ta la flay-re del lle-gum

16

Yen tant ab ven ca-no-ra Gal so del tam-bo

gum Yen tant ab ven ca-no-ra Gal so del tam-bo

Yen tant ab ven ca-no-ra Gal so del tam-bo



16 6a

ri' Si' Gal so del tam-bo

Si' Si' Gal so del tam-bo

Si' Si' Gal so del tam-bo

Si' Si' Gal so del tam-bo

Si' Si' Gal so del tam-bo

la

121
17

Handwritten musical score for voice and piano. The lyrics are: "lan pastor ai xi xi! vi-ne tar del ca-bell". The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music is written in a single system with four staves. The first staff is for the voice, and the other three are for the piano accompaniment. The tempo is marked "mod to" (moderato) and the number "54" is written above the second staff.

18

Handwritten musical score for voice and piano. The lyrics are: "d'or per qui lo jo-vent su-pi-ra, For d'or per qui lo jo-vent su-pi-ra, su-pi-ra, For ulls ab ar dent qui pi-ra dea-mor han en cei mon cor Mi". The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The music is written in a single system with four staves. The first staff is for the voice, and the other three are for the piano accompaniment. The tempo is marked "mod to" (moderato) and the number "54" is written above the second staff.

ti-ga mon tor ment greu, Me - tor-nam mon jeun fe - li - sor Dei -

ti-ga mon tor ment greu, Me - tor-nam mon jeun fe - li - sor fe - li - sor, Dei -

19/54

pan-me be-sar los ri-sos Quea-dor-nam ton front de neu. Dei -

pan-me be-sar los ri-sos Quea-dor-nam ton front de neu. Dei -

pan-me be-sar los ri-sos Quea-dor-nam ton front de

pan-me be-sar los ri-sos Quea-dor-nam ton front de



pp
 neu *dy, mi na, que's* *dob.* *Es dob ab ei* *guant* *Par lar del a*
pp
 neu *dy mi na, que's* *dob.* *Es dob ab ei* *guant* *Par lar del a*
pp
 neu *dy mi na, que's* *dob.* *Es dob ab ei* *guant* *Par lar del a*
pp

pp
 mor *So - ta b* *ar breu;* *dy, mi - na, que's* *dob.* *Es dob ab ei*
pp
 mor *So - ta b* *ar breu;* *dy, mi na que's* *dob.* *Es dob ab ei*
pp

12
 16 8
 quant, *Par lar del a* *mor* *cap - al* *tant* *dim^e*
 quant *Par lar del a* *mor* *cap al* *tant* *dim^e*
 quant *Par lar del a* *mor* *cap al* *tant* *dim^e*
 quant *Par lar del a* *mor* *cap al* *tant* *dim^e*

Handwritten musical score for a piece in G major, 2/4 time. The score is written on ten staves, with lyrics in French. The tempo is marked *Allgro* (Allegro). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp.* (pianissimo) and *ff.* (fortissimo). The lyrics are: "Je-vea-mant son-ri", "Al je-vea-mant son-ri", "de-ta-ques cor-re-port li", "diu", "la nit so-bre la", "la nit so-bre la". The score is numbered 1682.



23

Handwritten musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The lyrics are in French. The first system contains measures 1 through 11. The lyrics for the first system are: "ter-rae-ten son vel", "Au mit so-lue la ter-rae-ten son", "ter-rae-ten son vel", "son", "son".

Handwritten musical score for three voices and basso continuo. The lyrics are in French. The second system contains measures 12 through 15. The lyrics for the second system are: "vel", "Jai pi-ra de la", "vel Jai pi-ra de la", "tar-de l'blanch er-tel", "vel Jai pi-ra de la", "tar-de l'blanch er-tel".

24

Handwritten musical score for three voices and basso continuo. The lyrics are in French. The third system contains measures 16 through 19. The lyrics for the third system are: "tar-de l'blanch er-tel", "Ah!", "L'o-", "L'ei", "tel.", "So", "blanch er-tel L'o-", "L'ei", "tel.", "So", "blanch er-tel L'o-".

reig de cap al fast Queen tre bar flor a cam pas Del.

reig de cap al fast Queen tre bar flor a cam pas Del

25

par-to-ret ga llant On ju-ra ment ei cam pas Menirea

ga llant

par-to-ret 'ga-llant, ga llant. On ju-ra ment ei cam pas Menirea

quet ab ei-trany tre-mo-ló Ya la mi-na à la mi-na mi-rant ab ulls

quet ab ei-trany tre-mo-ló Ya la mi-na mi-rant ab ulls



(18)
26

56

12

pol- sos, Puig des- puer deim pri- mir un pe- to' En lo ris- so lo

pol- sos, Puig des- puer deim pri- mir un pe- to' En lo ris- so que

ris- so que po- blan sos pol- sos. Si, si! Puig des puer deim- pri- mir un pe-

po- blan sos pol- sos Si! Puig des-

27

16 to

16

to' un pe- to' un pe- to' En

to' deim- pri- mir un pe- to' un pe- to'

puer deim pri- mir un pe- to'

puer deim pri- mir, deim pri- mir un pe- to' En lo ris- so que



los ris - sos que po - blan los pol - sos. Pe -

Si en los ris - sos los ris - sos que po - blan los pol - sos. Pe -

28

li - fou cap al tant d'her mo - sa par to - re - ta Pe

li - fou cap al tant d'her mo - sa par to - re - ta Pe

cresc li - fou cap al tant *dim* do par - to - ret *pp* do

cresc li - fou cap al tant, *dim* *ando* *pp* do par - to - ret *pp* do

29 16

29

12

16

Handwritten musical notation on two staves. The first staff contains the lyrics "pas to ret" and "to pas to ret ga". The second staff contains the lyrics "pas to ret" and "to pas to ret ga".

Handwritten musical notation on two staves. The first staff contains the lyrics "ga West, pas to ret ga". The second staff contains the lyrics "West, pas to ret ga West".

f